

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	負責人
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月愛宴後在美聖堂	李會平

主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童, 嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10:45 青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children's Gospel Group (K-6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服

2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目: 神拯救祂的百姓, 法老心硬, 不容離開

Sermon Title: God Saved His people, but Pharaoh Was Hard-hearted and Wouldn't Allow Them to Leave

聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 8:1-32

講道大綱 Sermon Outline:

1. 拯救背景 Salvation's Background

A. 神保守 - 希伯來人不被同化 God's protection - The Hebrews were not assimilated.

B. 神聽見 - 百姓的哀求 God hears - the people's plea

C. 神行動 - 摩西領百姓出埃及 Divine Action - Moses led the people out of Egypt

2. 神降蛙災, 虱災, 蠅災, 法老仍然心硬 God sent plagues of frogs, lice, and flies, but Pharaoh's heart remained hardened.

3. 應用 Application

A. 正負面的教訓 Positive and negative lessons

B. 神的拯救 God's Salvation

i. 舊約: 出埃及入迦南地 OT: Exodus from Egypt into the land of Canaan.

ii. 新約: 信基督, 罪得赦免, 得永生 NT: Believe in Christ, sins be forgiven, and receive eternal life

辛城教會美聖堂主日崇拜

CCC Mason Sunday Service

02/22/2026

報告事項

一月奉獻	\$23,924.00
一月支出	\$68,307.17
一月結算	(\$44,383.17)
2026年盈虧	(\$44,383.17)

Announcements

January Offering	\$23,924.00
January Expenses	\$68,307.17
January Balance	(\$44,383.17)
Year-to-Date Balance	(\$44,383.17)

- 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
 - 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
 - 全教會禱告會：2/25 週三晚上 7:30 在線上舉行；Zoom:5133981234，密碼：1234，誠邀弟兄姐妹參加。
 - 姐妹團契：2/28 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行中文聚會，主題：活出聖經世界觀，邀請姐妹們參加。
 - 美聖堂禱告會：3/4 週三晚 8 點在美聖堂舉行，請小組長務必參加。
 - 福樂團契：3/5 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：李照岩弟兄，備有午餐。歡迎弟兄姐妹及朋友們參加。
 - 2026 暑期兒童音樂劇招生：7/10-8/7 週五晚 7:30-9:30 在美聖堂練習，8/8 週六晚 7 點演出，歡迎幼稚園至六年級兒童報名，詳情請看 <https://forms.gle/PwFgkHriib8zLRQF9> 大堂外桌上有報名二維碼，請掃描報名或使用報名鏈接。詳情請洽多森姐妹。
 - 台灣短宣：7/31-8/10，週五到週一，共 11 天，以兒童聖經班的形式在田尾教會服事，2/28 截止報名。詳情與報名請看 <https://forms.gle/SweMReNoLGHSu18m9> 或電郵 corey.bourassa@cincc.org。
 - 暑期兒童聖經班同工徵召：6/21-26，需要服事同工，有感動的弟兄姐妹請到鏈接報名：<https://tinyurl.com/28nmpvw5>
 - 青少年暑期 CIY 退修會：開始報名，7/20-24 在 Richmond, KY 舉行。報名費用 \$454+車費。名額有限請儘早報名。詳情請看鏈接：<https://tinyurl.com/333xtvny>
 - 2026 年北美華人青年退修會開始報名：3 月 19-22 日，在 Highland Lakes Camp & Conference Center 召開。歡迎教會大學生、研究生、職場青年及校園福音事工傳道人、職青事工、輔導同工參加。報名鏈接 <https://web.cclife.org/nacvr2026>
- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
 - Sunday Prayer: 8:30AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
 - CCC Prayer Meeting: Wed., 2/25, at 7:30PM through Zoom:5133981234, PW:1234. You are cordially invited to attend.
 - Sister Fellowship: Sat., 2/28, 1-3:30pm at Mason Church, in Chinese. Topic: How Now Shall We Live: Biblical World View. All sisters are welcome to join.
 - Mason Prayer Meeting: Wed., 3/4, 8PM at Mason Church. Group leaders must attend.
 - Blessing Fellowship: Thur., 3/5, 9:30am at Mason Church; Speaker: Brother Eddie Li, with lunch provided. All are invited to come.
 - 2026 Summer Children's Musical Opens for Registration: Fridays, 7/10-8/7, 7:30-9:30Pm for practice and performance on Sat., 8/8, 7Pm at Mason. Open to kids k-6th grade to register at <https://forms.gle/PwFgkHriib8zLRQF9> or scan QR code on the table by the sanctuary. Please contact Sister Miao Duo for details.
 - Taiwan Mission Trip: Serving the Tianwei Church through VBS. Fri.-Mon., 7/31 - 8/10 (11 Days). Apply by 2/28 at <https://forms.gle/SweMReNoLGHSu18m9> or contact corey.bourassa@cincc.org for details.
 - 2026 VBS Co-workers Recruitment: 6/21-26, volunteers are needed; if you are moved, please visit <https://tinyurl.com/28nmpvw5> for registration and details.
 - Christ in Youth Retreat: Signup is open now and will be held from 7/20-24 at Richmond, KY. The registration fee is \$454+transp. Space is limited and early registration is welcome. For information: <https://tinyurl.com/333xtvny>
 - North America Chinese Young Adult Retreat 2026 Registration Open: March 19-22 at the Highland Lakes Camp & Conference Center. College students, graduate students, campus ministers, young professionals, and counselors are welcome. Signup link: <https://web.cclife.org/nacvr2026>

Prayer Requests

Sunday Speakers in March 2026

Date	Compton	Mason
3/01	Pastor Boenaidi	Pastor Brian Liu
3/08	Pastor KC Fang	Pastor Brian Liu
3/15	Elder Chia-Yang Liu	Elder Shenghe Zhan
3/22	Bro. Daniel Weng	Pastor KC Fang
3/29	Pastor Brian Liu	Elder Zhengchao Gu

- Pray for the follow-ups of the Chinese New Year celebration. May the Holy Spirit keep moving seekers to join the small groups and attend the Sunday Service regularly. Thanks to the service team for their dedication and may God remember their labor.
- Pray for brothers and sisters who are traveling or visiting family in their hometowns, that God would protect them in their going out and coming in. May they also remember their identity as God's children and their mission to bear witness to the gospel.

閻昉
Fang Yan

會眾
Congregation

嚴生俊長老
Elder Yen

林勇
Yong Lin

嚴生俊長老
Elder Steven Yen

代禱事項

2026 三月份主日證道講員安排

日期	本堂	美聖堂
3/01	Boenaidi 牧師	劉江華 牧師
3/08	方冠傑 牧師	劉江華 牧師
3/15	劉家揚 長老	詹生和 長老
3/22	翁子一 弟兄	方冠傑 牧師
3/29	劉江華 牧師	顧正朝 長老

- 為春節佈道會的後續跟進代禱，求聖靈繼續動工帶領慕道友們加入小組聚會及主日崇拜。感謝同工團隊的擺上，願神記念同工們的辛勞。
- 為出城和回國的弟兄姐妹禱告，求神保守出入平安。也不要忘記自己的身份（神兒女）和使命（見證福音）。

敬拜詩歌
Worship Hymns

誦讀
Read
使徒信經
The Apostle's Creed

信息
Message
神拯救祂的百姓，法老心硬，不容離開
God Saved His people,
but Pharaoh Was Hard-hearted
and Wouldn't Allow Them to Leave
出埃及記 Exodus 8:1-32

歡迎與報告
Welcome & Announcement

祝禱
Benediction

金句：到那日，我會把我子民所住的歌珊地分別出來，使那裡沒有成群的蒼蠅，好讓你知道在這地上，我是耶和華。（出埃及記 8:22）

Key Verse: But on that day I will deal differently with the land of Goshen, where my people live; no swarms of flies will be there, so that you will know that I, the Lord, am in this land. (Exodus 8:22)

敬拜團：顧正朝，楊偉立，楊紅，胡曉杰
Worship Team: Zhengchao Gu, Weili Yang, Hong Yang, Xiaojie Hu
司琴：郭師瑜
Pianist: Shirley Kuo

影音：張皓然，謝頌文
AV Workers: Haoran Zhang, Songwen Xie
翻譯：孟瑄
Interpreter: Susan Meng
招待：曾麗明，安美麗
Ushers: Angela Zeng, Meili An